

No. 2495

SAN MARINO

Declaration accepting the conditions determined by the General Assembly of the United Nations for San Marino to become a party to the Statute of the International Court of Justice. San Marino, 11 January 1954

Official text: Italian.

Registered ex officio on 18 February 1954.

RÉPUBLIQUE DE SAINT-MARIN

Déclaration portant acceptation des conditions fixées par l'Assemblée générale des Nations Unies pour que Saint-Marin devienne partie au Statut de la Cour internationale de Justice. Saint-Marin, 11 janvier 1954

Texte officiel italien.

Enregistrée d'office le 18 février 1954.

No. 2495. DECLARATION¹
BY SAN MARINO ACCEPT-
ING THE CONDITIONS
DETERMINED BY THE
GENERAL ASSEMBLY OF
THE UNITED NATIONS
FOR SAN MARINO TO
BECOME A PARTY TO THE
STATUTE OF THE INTER-
NATIONAL COURT OF
JUSTICE. SAN MARINO,
11 JANUARY 1954

N° 2495. DÉCLARATION¹
PAR LA RÉPUBLIQUE DE
SAINT-MARIN PORTANT
ACCEPTATION DES CON-
DITIONS FIXÉES PAR
L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DES NATIONS UNIES
POUR QUE SAINT-MARIN
DEVIENNE PARTIE AU
STATUT DE LA COUR
INTERNATIONALE DE
JUSTICE. SAINT-MARIN,
11 JANVIER 1954

[ITALIAN TEXT — TEXTE ITALIEN]

REPUBBLICA DI SAN MARINO
SEGRETERIA DI STATO PER GLI AFFARI ESTERI

N.0562/A/575

ADESIONE
DELLA REPUBBLICA DI SAN MARINO ALLA CORTE DI GIUSTIZIA
INTERNAZIONALE

IL SOTTOSCRITTO SEGRETARIO DI STATO PER GLI AFFARI ESTERI DELLA
SERENISSIMA REPUBBLICA DI SAN MARINO

Vista la delibera 9 dicembre 1953 dell'Assemblea Generale delle Nazioni
Unite, contenuta nella nota LEG 46/02 del 17 dicembre u. s. :

DICHIARA

in nome e per conto dell'Eccellentissimo Governo della Repubblica di San Marino,
di dar piena ed intera adesione alla Corte Permanente Internazionale di Giustizia
e per ciò, col presente strumento, afferma :

a) —di accettare le disposizioni dello Statuto e del Regolamento della Corte
Internazionale di Giustizia ;

¹ Deposited with the Secretary-General of
the United Nations on 18 February 1954.

¹ Déposée auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies le 18 février
1954.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

REPUBLIC OF SAN MARINO
DEPARTMENT OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS

N.0562/A/575

ACCESSION
OF THE REPUBLIC OF SAN MARINO TO THE INTERNATIONAL COURT
OF JUSTICE

THE UNDERSIGNED SECRETARY OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC
OF SAN MARINO

Considering the resolution of 9 December 1953 of the General Assembly of the United Nations¹, referred to in Note LEG 46/02 of 17 December of that year

DECLARES

in the name and on behalf of the Government of the Republic of San Marino the said Republic's full and unreserved accession to the International Court of Justice, and, accordingly :

(a) Accepts the provisions of the Statute and Rules of the International Court of Justice ;

(b) Accepts all the obligations of a Member of the United Nations under Article 94 of the Charter ;

(c) Undertakes to contribute to the expenses of the Court such equitable amount as the General Assembly shall assess from time to time after consultation with the Government of this Republic.

San Marino, 18 January 1954/year of the Republic 1653.

(Gino GIACOMINI)

The Secretary of State for Foreign Affairs

The Secretariat of the United Nations
New York

WE, THE CAPTAINS REGENT
of the Republic of San Marino

By virtue of the right granted us under the National Statute and on the basis of the deliberations of the Grand General Assembly of this Republic on 14 January 1954,

DECLARE

that we confirm and ratify the declaration of our Secretary of State for Foreign Affairs concerning the accession of the Republic to the International Court of Justice.

San Marino, 18 January 1954/year of the Republic 1653

(Giordano GIACOMINI—Giuseppe RENZI)
Captains Regent of the Republic of San Marino

¹ United Nations, *Official Records of the General Assembly, Eighth Session, Supplement No. 17* (A/2630), p. 55.